



Le

# JASEUR

PROCÈS-VERBAL • NOUVELLES DES ORGANISMES • NOS PLACES D'AFFAIRES



## SOMMAIRE

Municipalité de Saint-Simon.....	p. 2
Résumé des procès-verbaux.....	p. 3 et 4
Informations municipales.....	p. 5
Mot de l'inspecteur.....	p. 6
Fabrique.....	p. 7
FADOQ.....	p. 8 et 9
Camp de jour - Été 2023.....	p. 10
Bibliothèque.....	p. 11
Comité d'embellissement.....	p. 12
Service incendie.....	p. 13
Régie des déchets.....	p. 14
UPA Montérégie.....	p. 15
CARV.....	p. 16
SQDI.....	p. 17
Nos professionnels.....	p. 17 à 20

# JOUR DE LA TERRE • CA

**La Municipalité de Saint-Simon est fière de vous annoncer que nous comptons parmi les municipalités engagées à travers le Canada à l'occasion du Jour de la Terre 2023. Pour cette première année, en tant que municipalité engagée, nous souhaitons instaurer une nouvelle tradition à Saint-Simon, celle de la corvée de nettoyage! Prix de participation!**

**Détails à la page 5.**



*Ceci est un bulletin d'information mensuel*

Tous vos articles devront nous parvenir pour le **premier jour de chaque mois avant 16 h** au bureau municipal à l'adresse suivante : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0 ou par courriel : [loisirs@saint-simon.ca](mailto:loisirs@saint-simon.ca). Consultez notre site web : [www.saint-simon.ca](http://www.saint-simon.ca)

# À la mairie...

## CONSEIL MUNICIPAL



### MAIRE



**M. Simon Giard**  
450 798-2751

- Siège d'office sur tous les comités

### CONSEILLER 1



**M. Patrick Darsigny**  
450 278-2530

- Maire suppléant
- Ressources humaines et CNESST
- Relations avec les citoyens
- Immobilisation
- Entente intermunicipale
- Administration et finances

### CONSEILLER 2



**M. David Roux**  
450 798-2098

- Comité consultatif d'urbanisme (CCU)
- Bibliothèque
- Substitut Loisirs
- Substitut Régie des déchets

### CONSEILLER 3



**M. Alexandre Vermette**  
450 278-8268

- Voirie et travaux publics
- Sécurité du Québec
- Service incendie et mesures d'urgence
- Comité de développement

### CONSEILLER 4



**Mme Angèle Forest**  
450 518-2931

- Politique de la famille et des aînés
- Comité-école NDP
- Comité d'embellissement
- Relations avec les organismes (Pavillon de la Joie, Fadoq, Aféas, etc)
- Substitut Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

### CONSEILLER 5



**M. Bernard Beauchemin**  
450 278-2592

- Cours d'eau
- Agriculture et environnement

### CONSEILLER 6



**M. Réjean Cossette**  
450 261-7741

- Loisirs
- Régie des déchets
- Hygiène du milieu

# Administration

450 798-2276

### Directrice générale

Mme Johanne Godin ..... poste 220  
johanne.godin@saint-simon.ca

### Directrice générale adjointe

Mme Rosemarie Delage ..... poste 221  
rosemarie.delage@saint-simon.ca

### Directeur des travaux publics

M. Martin Berthiaume ..... poste 222  
martin.berthiaume@saint-simon.ca

### Inspecteur en bâtiment et environnement

M. Alexandre Thibault ..... poste 223  
inspecteur@saint-simon.ca

### Adjointe administrative

Sophie Pineault ..... poste 224  
admin@saint-simon.ca

### Coordonnatrice en loisirs

Mme Roxanne Carbonneau ..... poste 225  
loisirs@saint-simon.ca

### Service Incendie

Ville de St-Hyacinthe, bureau administratif ..... 450 778-8300 poste 8550

# Services publics

### SERVICE D'URGENCE

9-1-1

### École Notre-Dame-de-la-Paix

450 773-7210

### Bibliothèque Lise-Bourque-St-Pierre

Claire Bousquet, responsable  
450 798-2276, poste 232

### Fondation Caramel

Contrôle animalier  
450 549-2935

### A.F.E.A.S.

Évelyne Boulard Roy, présidente  
450 798-2589

### Loisirs St-Simon Inc.

Alex Carrière, président  
450 798-2230

### Fabrique Saint-Simon (Sacristie)

Yvon St-Maurice, président  
450 798-2151

### Pavillon de la Joie

Bruno Giard, président  
450 779-3896

### FADOQ

Michel Plante, président  
450 798-2601

### APEH Richelieu Val-Maska

Renée-Claude Paré, directrice  
1 855 681-8556

## Avis aux organismes

Nous vous rappelons qu'une page vous est réservée. Veuillez donc nous faire parvenir vos articles le ou avant **le premier jour de chaque mois, avant 16h.**

## Coordonnées

**Bureau municipal** : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0

Téléphone : 450 798-2276 • Télécopieur : 450 798-2498

Courriel : [info@saint-simon.ca](mailto:info@saint-simon.ca) • Site Internet : [www.saint-simon.ca](http://www.saint-simon.ca)

**Heures d'ouverture** : Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

*Veillez prendre note que la version complète du procès-verbal sera accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au [www.saint-simon.ca](http://www.saint-simon.ca) sous la rubrique Municipalité, ou au Bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, dès son adoption qui se fera lors de la prochaine séance du conseil.*

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON TENUE LE 7 MARS 2023 À 20 H.

**Lors de cette séance, il a été résolu :**

**1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2 - ORDRE DU JOUR**

> D'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

**3 - PROCÈS-VERBAUX**

> D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 février 2023.

**4- PÉRIODE DE QUESTIONS**

**5- FINANCES**

> D'approuver les comptes payés pour un montant total de **235 623,92 \$**.

> D'approuver les salaires payés au montant de **21 678,28 \$**.

> D'acquitter la liste des comptes à payer au montant de **302,48 \$**.

> De prendre acte de la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ avec un même contractant, passés au cours du dernier exercice financier complet précédent, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000 \$.

> De prendre acte du dépôt, par la directrice générale, du rapport annuel 2022 sur la mise en œuvre du Règlement # 561-21 portant sur la gestion contractuelle.

**6 - ADMINISTRATION**

> D'approuver la liste des taxes impayées déposée séance tenante et identifiée par le numéro de matricule suivant 5366-73-3936 ; D'autoriser la directrice générale à entamer les démarches nécessaires au processus de vente pour taxes non

payées et dues pour 2021 et suivantes ; D'expédier l'état des taxes impayées 2021 et suivantes à la MRC des Maskoutains afin de vendre l'immeuble pour taxes en collaboration avec le CSSSH le cas échéant ; De mandater monsieur Simon Giard, maire, ou Patrick Darsigny, pour enchérir pour et au nom de la Municipalité de Saint-Simon lors de la vente pour taxes de la MRC des Maskoutains ;

> D'autoriser le dépôt du projet de demande d'aide financière dans le cadre de l'appel de projets, Printemps 2023, fait par la MRC des Maskoutains dans le cadre du programme du Fonds de développement rural ; D'autoriser Johanne Godin, directrice générale, à signer tout document relatif au projet « Classes vertes extérieures », et ce, pour et au nom de la Municipalité de Saint-Simon.

> D'autoriser mesdames Johanne Godin et Rosemarie Delage à participer au Congrès annuel de l'ADMQ, les 14, 15 et 16 juin prochain, de payer les frais d'inscription au coût de 1 371 \$ plus les taxes applicables et de rembourser sur présentation de pièces justificatives les frais reliés audit congrès, conformément au règlement en vigueur.

> De décréter le mois d'avril le Mois de la jonquille ; D'encourager la population à accorder généreusement son appui à la cause de la Société canadienne du cancer.

> D'autoriser le passage de La Randonnée du souvenir Thierry Leroux sur le territoire de la Municipalité de Saint-Simon, le 17 août 2023 ; De publier toute l'information relative à cet événement à sa population.

> D'annuler la résolution # 15-01-2023, nommant un substitut au représentant officiel de la Municipalité de Saint-Simon lors des séances de la MRC des Maskoutains.

> De déclarer la participation de la Municipalité de Saint-Simon à recevoir, sur son territoire, les Matinées gourmandes 2023, le samedi 8 juillet 2023 de 9 h à 13 h au parc Au-Cœur-du-Village ; De s'engager à fournir les infrastructures essentielles à la tenue de l'événement ; De s'engager, en partenariat avec son milieu, à tenir un événement connexe qui se prête bien à l'activité des Matinées gourmandes 2023, soit l'inauguration du parc Au-Cœur-Du-Village.

> D'autoriser l'inscription de Mme Rosemarie Delage, directrice générale adjointe aux formations offertes par l'ADMQ, soit « La comptabilité municipale : de l'administration des revenus et des charges à la préparation des états financiers » et « Traitement des demandes d'accès aux documents détenus par un organisme municipal et protection des renseignements personnels » au coût total de 1 090 \$ avant taxes et de lui rembourser tous les frais reliés à ces formations selon la politique en vigueur.

## 7 - SÉCURITÉ PUBLIQUE

> D'adopter le rapport d'activité de l'an # 1 du schéma de couverture de risques en sécurité incendie tel que soumis ; D'autoriser le SSI de Saint-Hyacinthe à transmettre une copie de ce rapport à la MRC des Maskoutains et au ministère de la Sécurité publique.

## 8 - TRANSPORT ROUTIER

> De débloquer la somme budgétée de 2 500 \$ pour l'achat de petits outils pour le service des travaux publics pour l'année 2023.

## 9 - HYGIÈNE DU MILIEU

> De prendre acte du dépôt du rapport financier de la RIAM pour l'exercice terminé le 31 décembre 2022 par la directrice générale.

> De prendre acte du dépôt du bilan annuel de la qualité de l'eau potable pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2022.

## 10 - URBANISME

## 11 - LOISIRS ET CULTURE

> De prendre acte du dépôt du procès-verbal de l'assemblée des Loisirs St-Simon du 16 février 2023.

> D'accorder au Centre St-Simon la somme de 15 000 \$ à titre de contribution pour leurs dépenses courantes, selon le montant prévu au budget 2023.

> D'autoriser l'inscription au coût de 175 \$ plus taxes de Mme Roxanne Carbonneau, coordonnatrice en loisirs au 10e Rendez-Vous québécois du loisir rural les 3 et 4 mai 2023, à Lac-Mégantic et de rembourser sur présentation de pièces justificatives tous les frais reliés à cet événement, conformément au règlement en vigueur.

## 12 - AVIS DE MOTION

## 13 - RÈGLEMENTS

> D'adopter le Règlement # 579-23 relatif à la démolition d'immeuble.

## 14 - PÉRIODE DE QUESTIONS

## 15 - CORRESPONDANCE

## 16 - AFFAIRES NOUVELLES

## 17 - CLÔTURE DE LA SÉANCE



**LA PROCHAINE SÉANCE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
AURA LIEU LE MARDI 4 AVRIL 2023  
À L'ÉDIFICE MUNICIPAL  
SITUÉ AU 49 RUE DU COUVENT  
À COMPTER DE 20 H**

## FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL

Le bureau municipal  
sera fermé à la population  
pour le congé de Pâques,  
DU 6 AU 10 AVRIL  
INCLUSIVEMENT.

*Bon congé  
à tous!*



## JOUR DE LA TERRE!



Avec l'arrivée du printemps, nous voyons apparaître dans les fossés, les champs, les parcs, un peu partout dans la municipalité les déchets qui se sont malheureusement accumulés durant la saison hivernale. L'équipe municipale vous invitent à récupérer **une trousse GRATUITE** au bureau, situé au 49, rue du Couvent, pour relever ce défi environnement!

Vous pourrez alors remplir votre sac de poubelle lors d'une marche en famille et jeter ce sac dans votre bac de poubelle noire. Prenez-vous en photo et faites-la parvenir à [admin@saint-simon.ca](mailto:admin@saint-simon.ca) afin d'être éligible au tirage d'une carte cadeau d'une valeur de 100,00 \$ de la boutique Ūzage (centre-ville de Saint-Hyacinthe)

**DATE DE RÉCUPÉRATION DES TROUSSES :**  
à confirmer dans le jaseur d'avril

**DATE LIMITE POUR PARTICIPER AU COUCOURS :**  
à confirmer dans le jaseur d'avril, selon la fonte des neiges.

*Ensemble, nous pouvons faire une différence,  
un geste à la fois et tous les jours!*



## CACA DE CHIEN

Nous vous rappelons que lorsque vous prenez des marches avec votre chien, il est très important de ne pas oublier d'apporter un petit sac pour ramasser les excréments de votre animal. Quoi de plus fâchant que de marcher dedans !

**ALORS, PENSEZ-Y, ON PROMÈNE TOUTOU  
AVEC NOTRE PETIT SAC AVEC NOUS...**

AVRIL, MOIS

## TOUGO!



*Dites allô à*

**TOU GO**

TOUGO, c'est la source accessible et crédible d'informations, d'outils et d'invitations qui inspire les Québécois à poser au quotidien des gestes simples pour trouver le plaisir de vivre plus sainement.

**Bouger plus. Manger mieux. Se sentir bien.  
TOUGO. Des habitudes santé que vous aimerez.**

[montougo.ca](http://montougo.ca)

# CHRONIQUE DE L'INSPECTEUR



## ABRI FORESTIER

Vous le savez, les zones agricoles ne permettent que les constructions à usages agricoles. Il n'est pas possible, sans déclarer un droit acquis ou demander une autorisation de la CPTAQ de faire un usage autre qu'agricole sur les lots en zone verte.

Il existe, dans la loi, une exception concernant les abris forestiers, mais attention, des critères précis s'appliquent pour y avoir droit :

*Un seul bâtiment sommaire devant servir d'abri en milieu boisé peut, sans l'autorisation de la commission, être construit sur un lot ou un ensemble de lots boisés d'une superficie minimale de 10 ha. Ce bâtiment sommaire ne doit pas être pourvu d'eau courante et doit être constitué d'un seul plancher d'une superficie au sol n'excédant pas 20 m<sup>2</sup>.*

Malgré tout, un permis de la municipalité est obligatoire!

En écrivant à l'adresse suivante, [inspecteur@saint-simon.ca](mailto:inspecteur@saint-simon.ca), vous aurez une réponse rapide à vos questions.

Si vous préférez nous contacter par téléphone, vous pouvez appeler au 450-798-2276 poste 223 et nous vous rappellerons dès que possible.

Bon temps des sucres !

Alexandre Thibault, Inspecteur en bâtiment

# L'unité des Semeurs

*prienchemin.org : de multiples propositions  
quotidiennes pour guider sa prière.*

**VOICI LES DATES ET SERVICES RELIGIEUX DU CARÊME  
ET TEMPS PASCAL DU 22 FÉVRIER AU 9 AVRIL 2023.**

## **DIMANCHE DES RAMEAUX :**

2 avril (1<sup>er</sup> dimanche du mois)  
à Saint-Simon, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Nazaire

## **MESSE CHRISMALE :**

Mercredi le 5 avril à 19 h 30 à Saint-Hyacinthe

## **JEUDI SAINT :**

6 avril à 19 h à Saint-Simon, Saint-Éphrem  
et Saint-Nazaire suivi de temps d'adoration

## **VENDREDI SAINT :**

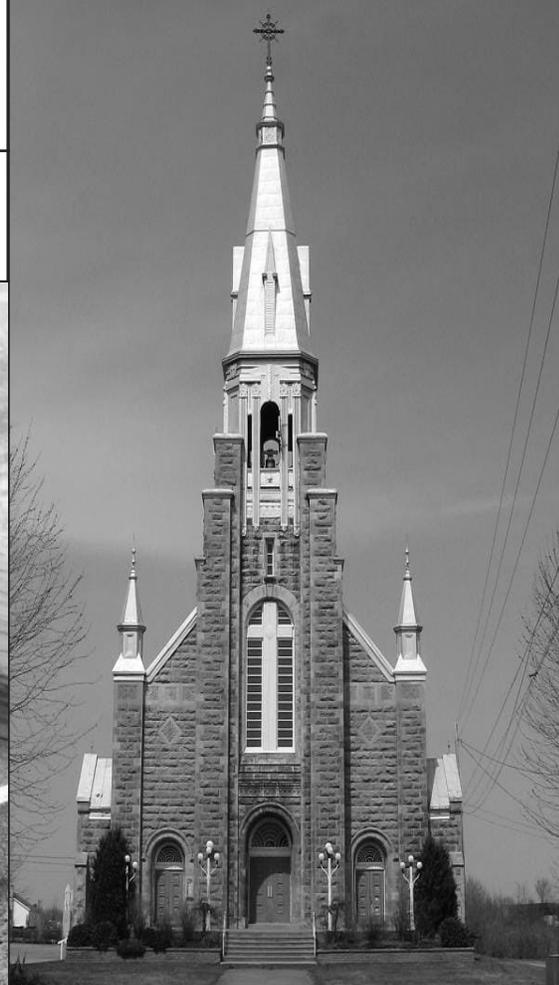
7 avril à 15 h à Saint-Liboire, Saint-Hugues  
et Saint-Jean-Baptiste suivi du suaire de Turin  
animé par Michel St-Onge

## **VEILLÉE PASCALE :**

Samedi 8 avril à 20 h à Saint-André d'Acton

## **PÂQUES : 9 AVRIL**

(2<sup>e</sup> dimanche du mois) selon l'horaire habituel.



## **BUREAU**

4 rue Saint-Jean-Baptiste.....450 798-2151  
Horaire le JEUDI de 9 h à 11 h 30

## **SECRÉTAIRE**

Francine Chicoine.....450 798-2151  
fabrique.st-simon@mailo.com

## **ABBÉS**

Alain Mitchell, prêtre-curé  
Tél. : ..... 450 223-9870  
alainmitchell52@outlook.com

Brice Séverin Banzouzi,  
prêtre collaborateur  
Tél. : ..... 450 794-2131

Koffi Matthieu Yao,  
collaborateur  
Tél. : ..... 450-522-2738

## **ANIMATRICE DE COMMUNAUTÉ**

Marielle DeGrandpré ..... 450 798-2091

**Pour les renseignements sur les événements à  
venir dans notre diocèse,  
consultez le site web : [ecdsh.org](http://ecdsh.org)**

**Pour connaître les renseignements de la semaine  
de l'Unité des Semeurs :**  
[museestephrem.com/pastora/feuilletparoissial/](http://museestephrem.com/pastora/feuilletparoissial/)



## **HORAIRE DES MESSES DANS L'UNITÉ DES SEMEURS :**

### **1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dimanche**

9 h Saint-Théodore et Saint-Jean-Baptiste  
10 h **Saint-Simon**  
10 h 45 Saint-Nazaire et Saint-André d'Acton

### **2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> dimanche**

9 h Saint-Hugues, Saint-Ephrem et Saint-Liboire  
10 h 45 Saint-Valérien, Saint-André d'Acton et Sainte-Hélène



## RÉGION RICHELIEU YAMASKA

### CLUB ST-SIMON

45, rue du Couvent  
Saint-Simon  
Québec J0H 1Y0

### *Pensée :*

Soyez une personne qui encourage les autres,  
se réunir est un début, rester ensemble est un progrès,  
travailler dans le même sens, c'est la réussite!

### LE SAVIEZ-VOUS ?

(Informations provenant de Beneva, anciennement SSQ assurances,  
partenaire du réseau FADOQ)

**Qui héritera de votre assurance-vie?** Voici tout ce que vous devez savoir pour bien choisir vos bénéficiaires qui recevront le montant d'assurance à votre décès.

**1. Qui sont les bénéficiaires?** En plus du nom des personnes, indiquez le lien qui vous unit sur le contrat. Cette précision vous garantit que vos volontés seront respectées.

**2. Prévoir votre descendance** – Saviez-vous que les bénéficiaires peuvent être des personnes qui ne sont pas encore nées au moment de la signature de votre contrat? Si vous pensez que d'autres enfants s'ajouteront à votre lignée, marquez (enfants ou petits-enfants nés et à naître).

**3. De la souplesse si vous changez d'idée** – Quand vient le temps de déterminer vos bénéficiaires, vous devez préciser si votre choix est révocable ou irrévocable. La case bénéficiaire révocable est cochée d'emblée dans les contrats d'assurance vie. Si vous souhaitez qu'un bénéficiaire soit irrévocable, vous devez le préciser.

**4. Un plan B ... au cas où** – On retrouve parfois le terme (bénéficiaire subrogé ou subsidiaire) dans les contrats d'assurance vie. Cela signifie que vous pouvez nommer d'autres personnes qui hériteront du montant d'assurance s'il ne peut pas être donné à vos premiers bénéficiaires.

**5. Un partage en pourcentage** – Il est préférable d'indiquer un pourcentage pour chaque bénéficiaire de votre assurance vie. Si vous ne le faites pas, le montant sera divisé en parts égales entre chacun d'entre eux.

**6. Un répit financier pour vos proches** – À votre décès, votre entourage pourrait avoir des montants à payer, par exemple de l'impôt, vos dettes et vos frais funéraires. Pour éviter que ce fardeau financier leur revienne, choisissez-les comme bénéficiaires.

**7. Une mise à jour nécessaire** – Choisissez un autre bénéficiaire si ce dernier est décédé ou s'il y a eu divorce.

**8. Et si le ou la bénéficiaire a moins de 18 ans?** – Un bénéficiaire âgé de moins de 18 ans ne peut pas gérer le montant d'assurance vie qu'il a reçu. Au Québec, c'est son parent ou son tuteur légal qui le fera à sa place. Pour vous aider à faire un choix éclairé pour nommer vos bénéficiaires, faites affaire avec des conseillers en sécurité financière

**9. Communiquez avec Beneva** au 1 888 852-6666

### *Votre conseil d'administration*

#### **Président :**

Michel Plante .....450 798-2601

#### **Vice-présidente :**

Gaétane Boulet .....450 798-2040

#### **Trésorière :**

Micheline Lussier .....450 798-2417

#### **Co trésorière :**

Jacynthe Jacques .....450 796.5262

#### **Secrétaire :**

Sylvie Morin .....450 791-2260

#### **Administratrices :**

Jeannine Boulais .....450 798-2777

Diane Morin .....450 791-2260

Lise Brunelle .....450 798-2525

### *Anniversaires de mars*

Mmes Lise Laperle, Johanne Morin,  
Chantale Morissette, Lise Grenon,  
Carmen D. Daigle, Doris Lajoie, Jeannine  
Boulais Martine Desrochers

Mrs Christian Simoneau, Patrice Gauthier,  
Jean-Paul Plante, Paul Labonté

**Prompt rétablissement** aux personnes hospitalisées ou à la maison.

**Sincères sympathies** aux personnes endeuillées.

#### **Activités hebdomadaires :**

- Viactive mercredi de 10 h à 11 h à notre local, début le mercredi 15 mars, durant 10 semaines, fin 17 mai.
- Scrabble mardi à 13 h 30.

**Responsable des cartes de membres :**  
Mme Francine Chicoine 450 798.2394

**Brisez la solitude et venez nous rencontrer!**

#### **Assemblée générale annuelle :**

- Mercredi, le 26 avril 2023 à 19 h 30, à notre local.

**Conférences à notre local  
21 mars à compter de 19 h 30 :**

Sommeil et vieillissement : de la normalité à la pathologie par *Mme Katia Gagnon, Docteure en psychologie.*



# Été 2023 Croisières d'Iberville

450-348-9744 1-888-348-9744 croisieresdiberville.com croisieresdiberville@gmail.com

## Croisière Patrimoniale

Journée complete entre Saint-Jean-sur-Richelieu et St-Ours. Histoire et fonctionnement des écluses, du canal de Chambly, de l'histoire des patriotes par notre historien. Déjeuner à bord, dîner au restaurant, et souper champêtre. Retour en autobus.

**289\$** P.P. taxes incluses

## Croisière, repas, visite du Fort Chambly.



Croisière de deux heures avec guide animateur, repas au restaurant le Vieux Duluth (potage, trois choix de plat principal, dessert et café). Visitez le Fort Chambly, son architecture d'origine et la vie des soldats de la Nouvelle-France.

**105\$** P.P. taxes incluses

## Croisière, repas, visite de la chocolaterie La Cabosse d'or



Croisière de 2 heures, guide animateur, repas au restaurant le Vieux Duluth (potage, trois choix de plat principal. Dessert et café). Visite et dégustation de chocolat à la Chocolaterie La Cabosse d'or à Otterburn Park (près de Saint-Hilaire).

**105\$** P.P. taxes incluses

## Croisière Grande Odyssee des Acadiens



Croisière de 2 heures avec guide animateur suivie d'un repas au restaurant le Vieux Duluth ( potage, trois choix de plat principal, dessert et café). Visitez le site historique de L'Acadie, son église et son presbytère, sur les lieux mêmes où se sont installés les premiers acadiens lors de la déportation. Unique au Canada.

**105\$** P.P. taxes incluses



## Croisière Vins & Fromages

Sur réservation seulement- Places limitées. Croisière de 3 heures avec sommelier : dégustation 6 vins, 6 fromages, 2 pâtés et accompagnements.

**199\$** P.P. taxes incluses

## Croisière Détente

Croisière de deux heures en compagnie de notre guide qui vous parlera de l'histoire de la région et de la rivière Richelieu

**49\$** P.P. taxes incluses

## Croisière +Resto + Vignoble

Croisière de 2 heures avec guide animateur, repas au restaurant le Vieux Duluth (potage, trois choix de plat principal, dessert et café). Visite guidée du vignoble, dégustation des vin.

**105\$** P.P. taxes incluses

## Croisière Sabrevois Noyan (vers la frontière américaine)

Voyez la rivière Richelieu vers le sud. Découvrez le lieu où les épaves sont parsemées. Voyez l'île-aux-Noix, l'île de l'Hopital, toute petite. puis l'île Ash, qu'enjambent le pont de Noyan et la pont découverte a faire, assurément!

**85\$** P.P. taxes incluses

## Croisière Historique

Du quai de l'Auberge Handfield à Saint-Marc-sur-Richelieu, montez à bord et découvrez un pan de notre Histoire. La vision de Champlain en 1609, ses difficultés et ses découvertes lors de sa remontée de la Richelieu, les lieux, les villages et les églises où les Patriotes ont pris part aux événements de 1837-1838. Délectez-vous avec une table d'hôte aux saveurs du terroir servie à l'Auberge Handfield.

**149\$** P.P. taxes incluses



## Croisière Repas Chansonnier

Croisière de 3 heures durant laquelle vous dégusterez un délicieux repas chaud (4 services) typique de la région au son des plus belles mélodies de notre chansonnier.

**125\$** P.P. taxes incluses



Réservez pour 2023



## NOUVEAUTÉ

**VOUS DEVREZ INSCRIRE VOTRE ENFANT AUX SORTIES ET AUX ACTIVITÉS SPÉCIALES LORS DE SON INSCRIPTION.**

Les sorties seront connues quelques semaines avant la période d'inscription.

Surveillez la page Facebook des Loisirs St-Simon Inc.



## TARIFICATION 2023

### CAMP DE JOUR

	1 <sup>er</sup> et 2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant et suivant
À LA SEMAINE	80 \$	70\$
4, 5, 6, 7, 8 SEMAINES	320 \$	280 \$

### SERVICE DE GARDE

	Pour tous
À LA SEMAINE	25 \$
À LA JOURNÉE*	10 \$

### HORAIRE DU CAMP DE JOUR

Dates du camp : 26 juin au 18 août 2023

### HORAIRE 2023

Camp de jour : 9 h à 15 h 30  
Service de garde : 7 h à 9 h et de 15 h 30 à 17 h

### PÉRIODE D'INSCRIPTIONS

La période d'inscriptions débutera le lundi 17 avril et se tiendra jusqu'au 12 mai 2023.



## PATINOIRE 2022-2023

Les patinoires sont fermées pour le reste de la saison. Les chauds rayons du mois de mars sont venus à bout de nos 2 patinoires.

**MERCI À NOTRE ÉQUIPE D'ARROSAGE ET DE DÉNEIGEMENT QUI A TRAVAILLÉ DUR POUR VOUS PERMETTRE D'AVOIR DE BELLES GLACES CET HIVER.**

On se revoit, espérons-le, en décembre prochain!



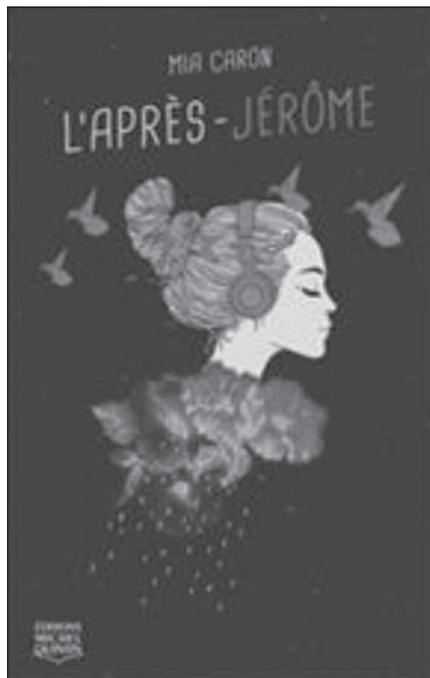
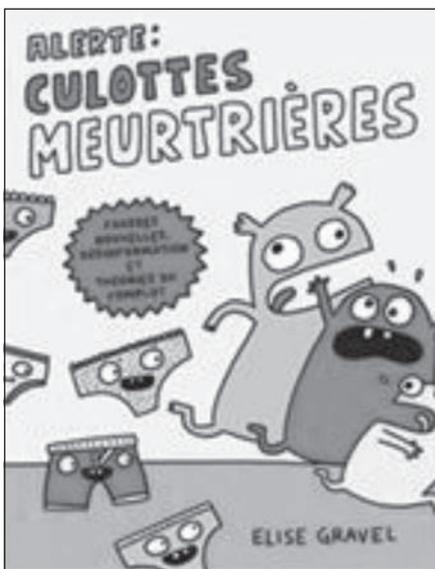
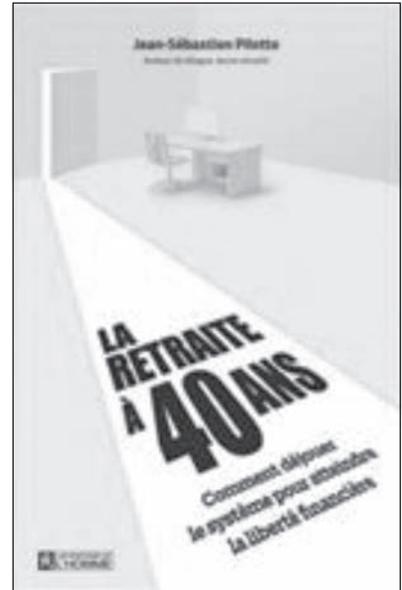
**BIBLIOTHÈQUE**  
LISE-BOURQUE-ST-PIERRE

47, rue du Couvent, au 2<sup>e</sup> étage  
450 798-2276 poste 232  
Courriel : biblio@saint-simon.ca

**HEURES D'OUVERTURE  
DE LA BIBLIOTHÈQUE**

Mardi de 11 h à 12 h et de 18 h 30 à 20 h

# QUELQUES NOUVEAUTÉS



**Avez-vous votre carte d'abonné? C'est GRATUIT !!!**



## FLEURS DU MOIS : LES PERCE-NEIGE ANNONCENT LE PRINTEMPS

Les frimas ne savent pas encore s'ils doivent partir, revenir ou rester pour que les perce-neiges pointent leur nez. Ces petits bulbes, si bien nommés perce-neiges, annoncent presque la fin de la saison froide. Mais ne nous faisons pas prendre à leur chant de sirènes : en mars, l'hiver n'est pas complètement fini ! Il peut être ingrat et revenir sans prévenir. Les perce-neiges dodelinent de leurs petites clochettes si caractéristiques sous les giboulées. Ces minuscules bulbes déchaînent tellement les passions que beaucoup de jardiniers deviennent galanthophiles (dérivé du nom latin de la fleur : *Galanthus nivalis*). Ils sont un peu comme les tulipes au XVII<sup>e</sup> siècle, la valeur financière en moins. Des échanges de plants se font d'ailleurs par le biais d'associations, car, s'il existe beaucoup de variétés, on en trouve très peu dans le commerce !

### COMMENT LES RECONNAÎTRE ?

On ne peut pas s'y tromper, cette fleur minuscule ne ressemble à aucune autre. Une petite clochette unique pend au bout d'une tige filiforme de 15 centimètres avec quelques feuilles fines partant de la base. On aperçoit juste un ou deux points verts sur le rebord de la corolle.

En solitaire, elle pourrait passer inaperçue tant elle se fait discrète. Elle cache son joli minois en regardant vers le sol.

### QUAND LES PLANTER ?

Les fleurs à peine fanées, c'est-à-dire entre mi-février et mi-mars, divisez les touffes « en vert » (c'est-à-dire lorsqu'elles sont encore en feuilles). Pour cela, soulevez la terre et la touffe avec une petite fourche à main en faisant bien attention de prendre jusqu'à la dernière racine, celle qui est à 20 centimètres de profondeur. C'est une opération délicate. Divisez la touffe avec précaution sans casser les tiges, jusqu'au bout du bulbe et de ses racines. Si vous achetez des bulbes, plantez-les à l'automne.

### COMMENT LES PLANTER ?

Aussitôt arrachés, n'attendez pas une minute pour installer les bulbes. Pour cela, aidez-vous d'un plantoir à bulbe pour creuser le trou de plantation.

Astuce : Si vous avez planté des bulbes du commerce sans feuilles, et non en vert par division de touffes, n'attendez pas une floraison avant 2 voire 3 ans.

### OÙ LES PLANTER ?

Replantez bulbe par bulbe dans un bon terreau forestier, meuble, pas trop sec, à une exposition mi-ombragée. Sous des arbres caducs, par exemple, comme en forêt. Ils feront une couverture parfaite et protégeront vos plantations du chaud, trop chaud soleil d'été. N'hésitez pas à créer de larges tapis en espaçant chaque bulbe de 10 centimètres en tous sens. Arrosez les biens aussitôt plantés.

### QUEL ENTRETIEN PRÉVOIR ?

Comme tous les bulbes qui se naturalisent, il n'y a rien à faire. Le perce-neige est la plante parfaite pour le jardinier paresseux. Si vous n'êtes pas pressé, ils se ressèmeront seuls et vous n'aurez pas à les diviser. C'est juste un peu plus long.

Surtout, ne coupez pas les feuilles : c'est par elles que se forme la future fleur à l'intérieur du bulbe. Recouvrez de bons terreaux de feuilles ou de compost, à l'automne, en l'étalant en surface sans l'enfouir.

Comme son nom l'indique clairement, elle a une grande facilité à percer la couche de neige des fins d'hiver. Cependant, vous ne verrez rien si le sol est encore gelé, car rien ne peut traverser cette chape de glace et il faudra attendre le réchauffement de la terre.

Les campagnols se régalaient parfois des bulbes enterrés lorsqu'ils n'ont rien d'autre à se mettre sous la dent.

### QUELLES VARIÉTÉS ?

La plus courante est celle des sous-bois, la sauvageonne. Elle a une variante double, très florifère également, et dont la clochette ressemble à un tutu de danseuse avec ses jupons.

Il y a également des perce-neiges jaunes, à feuilles larges. Vous aurez plus de mal à les trouver et seules quelques pépinières de collection vous les proposeront. Mais vous les dénicherez rapidement si vous devenez un vrai galanthophile...

### QUELLES PLANTES LEUR ASSOCIER ?

Les minuscules Iris reticulata sont ravissants. Ils ne dépassent pas les 20 centimètres et comme ils fleurissent en même temps, vous pourrez même créer une potée. Choisissez alors une large coupe un peu profonde à l'automne. Remplissez-la de terreau forestier et plantez les bulbes assez serrés. Puis, recouvrez d'une couche de gravillons. Ne les gardez pas à la maison, mais dans un endroit protégé au-dehors : ils ont besoin de froid.

Lorsque le perce-neige fleurit tôt, le minuscule soleil de l'Eranthis hyemalis sera aussi très apprécié pour illuminer les sous-bois.

Si le perce-neige fleurit tard, en fonction de l'état du sol et du gel, les Muscari seront superbes.

En plein cœur de l'hiver, tous les hellébores, en fleurs durant plusieurs mois, seront des grandes sœurs protectrices.

Les hellébores, ces merveilles de l'hiver à planter en été

ET VOUS ? Quelles plantes choisir pour un jardin d'hiver plein d'allure ?

*Patricia Grolier*



# PRÉVENIR LES RISQUES

## VÉRIFIER ET ENTRETENIR LES AVERTISSEURS DE FUMÉE



**Profitez du changement d'heure dans la nuit du 11 au 12 mars pour vérifier vos avertisseurs de fumée.**



### COMMENT PROCÉDER?

- Testez leur bon fonctionnement.
- Vérifiez les piles et changez-les au besoin.
- Remplacez les appareils 10 ans après leur date de fabrication ou dès qu'ils présentent un signe de défectuosité.



### IMPORTANT

Il est recommandé d'installer un avertisseur de fumée :

- Sur chaque étage, y compris au sous-sol;
- Dans les aires de circulation, près des chambres et des escaliers;
- À l'intérieur des chambres dont la porte est fermée durant la nuit.



### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Considérez toute alarme comme fondée jusqu'à preuve du contraire.
- Ne retirez jamais les piles d'un avertisseur qui se déclenche trop souvent.
- Choisissez un type d'avertisseur adapté à la fonction de chaque pièce ou selon vos besoins particuliers, par exemple si vous êtes malentendant.

**SOURCE** : Ministère de la Sécurité publique



RÉGIE  
INTERMUNICIPALE  
d'Acton et des Maskoutains

## OFFRE D'EMPLOI

### Préposé(e) à l'écocentre

- ✓ Tu es dynamique, autonome et responsable
- ✓ Tu aimes travailler à l'extérieur auprès du public
- ✓ Tu es disponible les fins de semaine



OU

## JOINS-TOI À NOTRE ÉQUIPE !

Écocentre de Saint-Hyacinthe : 1880, rue Brouillette

Écocentre d'Acton Vale : 68, rue Noël-Lecompte

### Responsabilités :

- Accueillir, diriger et informer les utilisateurs
- Surveillez les entrées et sorties
- Évaluer le type et le volume des matières apportées
- Faire respecter les normes de sécurité
- Assurer la propreté des lieux en tout temps

### Conditions :

- Samedis et dimanches, du 15 avril au 26 novembre 2023
- Salaire : 19,16 \$/heure

Envoi ton curriculum vitae à la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains, par courriel ou par la poste à l'attention de M. Réjean Pion.



dgram@riam.quebec



2090, rue Cherrier, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8R3



Des questions ?  
450-774-2350



# Reprise DES COLLECTES HEBDOMADAIRES DES BACS BRUNS

## À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> AVRIL!

*Nos professionnels*

# POMPAGE

St-Pie

Ecoflo<sup>®</sup> HYDRO-KINETIC<sup>®</sup> BIONEST<sup>®</sup>  
Installation septique écologique Incorporé à l'environnement<sup>™</sup>

450 772-5525 • 450 772-5500

1757, Haut Rivière Nord, Saint-Pie

- Service de vacuum
- Nettoyage pluvial et fosses septiques
- Curage par hydropression de tuyaux
- Inspection de conduits sous-terrain par télécamera
- Vente de drains et ponceaux 6 à 96 pouces
- Dépositaire Ecoflo
- Vente Bionest
- Vente de fosse septique
- Drainage
- Service d'ingénieur



## Distribution de semences pour les bandes riveraines

Pour une deuxième année consécutive, la Fédération de l'UPA de la Montérégie accompagne les producteurs agricoles pour la mise en place de plus de 900 kilomètres de bandes riveraines réglementaires de types herbacés.

Pour le territoire de la MRC des Maskoutains, les syndicats de la Vallée maskoutaine et des Maskoutains Nord-Est invitent les producteurs à venir chercher un mélange de semences en fonction de leurs besoins. La composition du mélange est :

- 20 % Ray-Grass annuel
- 20 % Fétuque rouge traçante (enrobée d'argile)
- 30 % Pâturin (enrobé d'argile)
- 30 % Trèfle Alsike Ord. (enrobée d'argile)

Dans la région maskoutaine, la distribution se fera **le mercredi 5 avril**, de 9 h à 13 h, au bureau de l'UPA de la Montérégie, 3800, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe.

L'an dernier près de 300 km de bandes riveraines ont étéensemencés par près de 120 producteurs. Dans la MRC Les Maskoutains, plus de 73 km de bandes ont étéensemencés en 2022, le plus important territoire dans l'ensemble des 14 MRC de la Montérégie. Cette année, l'objectif est de 600 km supplémentaires à réaliser.

### Rappel des étapes à suivre pour participer au projet

- Avoir une bande riveraine agricole non réglementaire;
- Se présenter à une des journées de distribution de semences gratuites :
  - Information à préparer : le numéro de lot et la longueur de la bande riveraine
  - Un formulaire devra être rempli afin de calculer la semence à offrir;
  - Une fiche technique sera remise lors des journées de distribution.
- Ensemencer votre bande riveraine ou contacter l'un des services forfaitaires de votre région;
- Signer le rapport de suivi après l'ensemencement de la bande riveraine.
  - Nous ferons suivre le rapport de suivi aux participants pour valider l'ensemencement et comptabiliser les superficies

**Pour plus de renseignements, visitez la section Agroenvironnement du site Internet de la Fédération de l'UPA de la Montérégie : [www.monteregie.upa.qc.ca](http://www.monteregie.upa.qc.ca)**

*Mes professionnels*

RÉPARATION  
VENTE  
INSTALLATION

**DANIEL**  
Radio-TV  
FILS INC.

REPERENCE

Radios d'auto, subwoofer et amplificateur • Démarreur à distance  
• Mags et pneus • Éclairage DEL pour voiture • Accessoires de voitures et pièces de performance • Systèmes de communication (CB et commercial)

Des techniciens spécialisés à votre service  
Nous réparons les cinémas maison, téléviseurs, lecteurs (CD, DVD et Blu Ray), décodeurs, systèmes informatiques et équipement pour musiciens

8130, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe | 450 796-3416

### JY Tremblay arpenteur-géomètre inc.

735 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G6  
450 771-4224

Jean-Yves Tremblay, a.-g. • [jyt@arpgeo.ca](mailto:jyt@arpgeo.ca)  
Samuel Hottote, a.-g. • [sh@arpgeo.ca](mailto:sh@arpgeo.ca)  
Geneviève Patry, a.-g. • [gp@arpgeo.ca](mailto:gp@arpgeo.ca)





# Assemblée générale annuelle

Comité pour l'Avenir du ruisseau Vandal

**24 avril 2023 à 19 h**

**45, rue du Couvent, Saint-Simon**

**Entrée par le côté de l'église**



*Bienvenue à tous*

## Projet d'ordre du jour :

1. Mot de bienvenue
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle 2022
4. Présentation du rapport d'activités et des services offerts par le comité
5. Présentation des états financiers
7. Conférence d'Odette Ménard du MAPAD :

## La santé des sols

8. Nomination du président et du secrétaire d'élection
9. Élection des membres du conseil d'administration
10. Levée de l'assemblée

Information : 450 774-3141, poste 3159 ou [sectechniques@mrcdesmaskoutains.ca](mailto:sectechniques@mrcdesmaskoutains.ca) | Facebook : *Comités de bassin versant maskoutains*

*Nos professionnels*

## Donald Bergeron

Conseiller en sécurité financière  
Représentant en épargne collective  
SFL Gestion de patrimoine | Partenaire de Desjardins  
[www.donaldbergeron.ca](http://www.donaldbergeron.ca) • 1-866-798-2948

### Partenaire de Desjardins

La marque Desjardins est une marque de commerce propriété de la Fédération des caisses Desjardins du Québec utilisée sous licence SFL Placements est un nom d'affaires de Desjardins Sécurité financière Investissements Inc., un cabinet de services financiers.



Gestion de patrimoine



Placements

29, rue du Couvent  
Saint-simon (Québec)  
J0H 1Y0  
T : 450-798-2948  
F : 450-798-2566  
[www.sfl.ca](http://www.sfl.ca)

## AC.CREATIF

MAÎTRE  
GRAPHISTE

[AC-CREATIF.COM](http://AC-CREATIF.COM)

ALEX CARRIÈRE  
DESIGN GRAPHIQUE  
& SITE WEB

► *Semaine québécoise de la déficience intellectuelle*

**19** au **25** MARS  
**2023**



SEMAINE QUÉBÉCOISE  
DE LA **déficience**  
**intellectuelle**

CHAPEAUTÉE PAR LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE  
DE LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

## La Dignité

c'est des services accessibles,  
gratuits et de qualité

\*DI = Déficience intellectuelle.  
C'est un état, pas une maladie.



*Professionnels*

**EXCA**  **VA TION**

**LAFLAMME et MÉNARD inc.**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et SPÉCIALISÉ**  
**RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL**

1590, rang Saint-Édouard  
Saint-Simon (Qc) J0H 1Y0  
info@exclm.ca

TÉL. 450 798-2344  
FAX 450 798-2144



# Vignoble SAINT-SIMON

274, 2<sup>ème</sup> Rang Ouest, Saint-Simon (Qc) J0H 1Y0  
450 779-0434

[www.vignoblesaintsimon.com](http://www.vignoblesaintsimon.com)



- NUTRITION DES CULTURES
- PHYTOPROTECTION
- SEMENCES
- ÉPANDAGE À FORFAIT
- ANALYSES GÉORÉFÉRENCÉES
- PAEF

450 798-2002 | [www.williamhoude.com](http://www.williamhoude.com)



**MACHINERIES  
AGRICOLLES**

**ENGINS DE  
CHANTIER**

**CAMIONS  
& REMORQUES**

**SOUDURE**

- ACIER
- ALUMINIUM

*Peu importe vos projets  
VENEZ NOUS VOIR!*

**PASCAL OU JÉRÉMIE**  
**450.380.2080**

[industriesdemico@outlook.com](mailto:industriesdemico@outlook.com)

550 RANG ST-ÉDOUARD • SAINT-SIMON QC J0H 1Y0



# BJR

CONSTRUCTION INC.

RBQ : 5768-9309-01

## JONATHAN BESSETTE

ENTREPRENEUR  
GÉNÉRAL

**450 493-8345**

[bjrconstructioninc@gmail.com](mailto:bjrconstructioninc@gmail.com)

**RÉSIDENTIEL  
RÉNOVATION  
IMMOBILIER**

## A&R ÉLECTRIQUES

Les entreprises électriques A&R Ltée

David Brodeur, vice-président

Tél. : 450 253-8690

Fax : 450 253-0017

[www.arelectrique.ca](http://www.arelectrique.ca)

5655, rue Lamoureux  
Saint-Hyacinthe QC J2R 1S3



## Bourdages Pneu Mécanique

Dave Bourdages - Mécanicien

1628, rang St-Édouard, Saint-Liboire

450 793-1154 • [garagebpm@hotmail.com](mailto:garagebpm@hotmail.com)

**ANNONCEZ** DANS VOTRE  
**JOURNAL LOCAL**



**INFORMATION  
ET RÉSERVATION :**

450 798-2276

[loisirs@saint-simon.ca](mailto:loisirs@saint-simon.ca)

**Profitez gratuitement de notre service de livraison dans votre secteur**

Médicaments d'ordonnance et en vente libre livrés directement à votre porte.

**Joanie Richard**  
Pharmacienne propriétaire

5950, rue Martineau  
Saint-Hyacinthe  
450 796-4006  
accspharma.ca

Accèspharma  
par Walmart

**Pélomix inc.** Depuis 1982

Les spécialistes du béton préfabriqué Certification

1102, rang St-Georges, Saint-Simon, Qc J0H 1Y0  
Tél.: 450 798-2719 • Téléc.: 450 798-2890  
[www.pelomix.com](http://www.pelomix.com)

**LAVAGE ET EXTERMINATION**  
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE *André*

Traitement des araignées et des fourmis  
Traitement préventif  
Travail garanti  
Service 7 jours

Technicien diplômé • Estimation gratuite

Tél.: (450) 794-2314 358, Notre-Dame, Saint-Hugues

*Jean et Nathalie*

**FERME Gillal FARM**

• Travaux à forfait  
• Vente de foin et paille

STE-ROSALIE 450 278-4410 fermegillal@outlook.com

**constructions DESLANDES**

1-844-793-4963  
info@cdeslandes.ca  
constructions-deslandes.ca  
1780, rang St-Édouard, Saint-Liboire (Qc) J0H 1R0

REQ 2664-2908-63



**Toujours à vos côtés**

INVITATION

**Assemblée générale annuelle virtuelle**

Prenez connaissance des résultats et des réalisations de votre caisse.

**Mercredi 12 avril 2023 | 18 h 30**

**Le lien pour assister à l'assemblée est disponible au [desjardins.com/caissedeschenes](http://desjardins.com/caissedeschenes)**

**Votez en ligne**

Dès la fin de la diffusion de la rencontre et jusqu'au **16 avril 2023**, votez sur le partage des excédents annuels (ristournes) et l'élection des administrateurs, si applicable, en visitant :

- le site Web de la Caisse
- [desjardins.com](http://desjardins.com)
- AccèsD

**Nouveauté!**

Si vous ne pouvez pas voter en ligne, une **borne de votation** sera mise à votre disposition à la Caisse.



# Préférez une **ENTREPRISE LOCALE** à une autre !

## **COOPTEL C'EST :**

- Près de 80 ans d'expérience en télécommunication;
- La première entreprise à avoir construit de la fibre optique à la maison en milieu rural;
- Un service client de proximité et à l'écoute;
- Une coopérative qui réinvestit pour ses membres.



**Cooptel**

1 888 532-COOP (2667)

[cooptel.ca](http://cooptel.ca)